

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



ELECTRIC SPIRALIZER SSSE 300 A1

SE

SPIRALSKÄRARE

Bruksanvisning

DE AT CH

SPIRALSCHNEIDER

Bedienungsanleitung

IAN 309650

SE

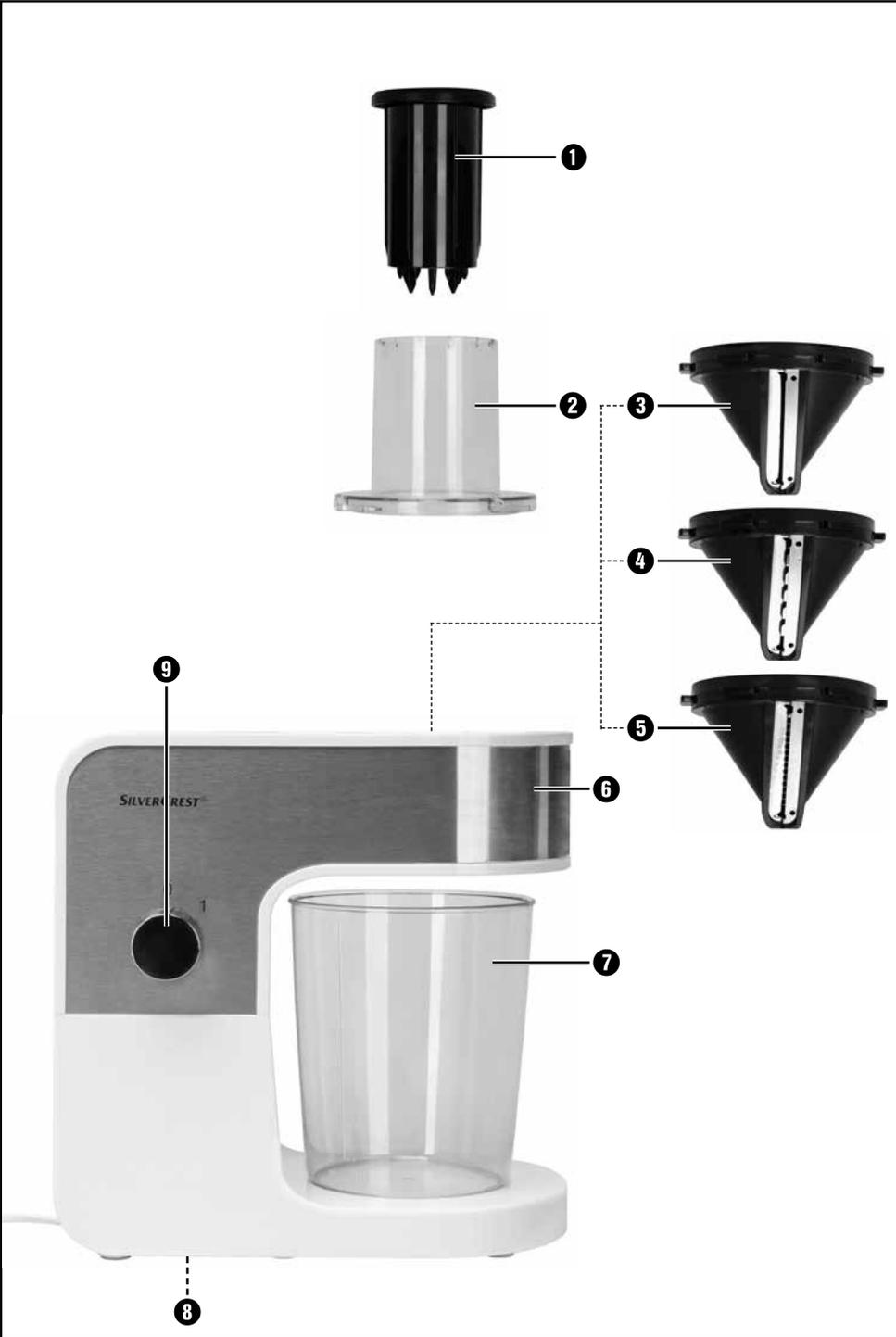


SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.



Innehållsförteckning

Inledning	2
Föreskriven användning	2
Leveransens innehåll	2
Uppackning	2
Beskrivning	3
Säkerhetsanvisningar	3
Förberedelser	6
Ta produkten i bruk	6
Montera/Byta spiralkniv	6
Förbereda livsmedel	9
Användning	10
Rengöring	11
Förvaring	12
Åtgärda fel	12
Kassering	13
Kassera produkten	13
Kassera förpackningen	13
Bilaga	13
Tekniska data	13
Garanti från Kompernass Handels GmbH	14
Service	15
Importör	15

Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt!

Du har valt en modern produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kassering. Läs noga igenom alla bruks- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och för de användningsområden som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten ska användas för att skära upp frukt och grönsaker i dekorativa spiraler i de mängder som förekommer i ett privat hushåll.

Det är endast avsedd för privat bruk.

Använd inte produkten industriellt eller yrkesmässigt.

All annan form av användning strider mot föreskrifterna och kan leda till sak- och i värsta fall personsador.

Leveransens innehåll

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Spiralskärare
- 3 spiralknivar
- Påmatare
- Påfyllningsrör
- Uppsamlingskärl
- Bruksanvisning

Uppackning

- ◆ Ta upp alla delar av produkten och bruksanvisningen ur förpackningen.
- ◆ Ta bort allt förpackningsmaterial.

VARNING – RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Förpackningsmaterial är inga leksaker. Kvävningrisk!

OBSERVERA

- ▶ Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador.
- ▶ Om någonting fattas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du vända dig till vår Service Hotline (se kapitel **Service**).

Beskrivning

- ❶ Påmatare
- ❷ Påfyllningsrör
- ❸ Spiralkniv 50 mm
- ❹ Spiralkniv 9 mm
- ❺ Spiralkniv 3 mm
- ❻ Motorblock
- ❼ Uppsamlingskärl
- ❽ Kabelhållare
- ❾ Skruvknapp

Säkerhetsanvisningar

⚠ RISK FÖR ELCHOCK!

- ▶ Om strömkabeln eller produkten skadas måste du låta fackpersonal reparera produkten innan du använder den igen. Du får inte öppna produkten. Då kan säkerheten inte garanteras och garantin upphör att gälla.
- ▶ Låt omedelbart en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst byta ut skadade kontakter och kablar för att undvika olyckor.
- ▶ Dra alltid ut kontakten ur uttaget vid störningar och innan du rengör produkten.
- ▶ Fatta alltid tag om kontakten när du ska dra ut den ur uttaget, dra inte i själva kabeln.
- ▶ Bocka eller kläm inte kabeln och lägg den så att ingen kan trampa på eller snubbla över den.
- ▶ Akta så att kabeln inte blir våt eller fuktig när du använder produkten. Lägg den så att den inte kan klämmas fast någonstans eller skadas.
- ▶ Ta aldrig i produkten, kabeln eller kontakten med våta händer.

RISK FÖR ELCHOCK!

- ▶ Utsätt inte produkten för fukt och använd den inte utomhus. Om det ändå råkar komma in vätska innanför höljet ska du genast dra ut kontakten ur uttaget och lämna in produkten till kvalificerad fackpersonal för reparation.
-  Produkten får absolut inte doppas ner i vatten eller andra vätskor och det får inte komma in vätska innanför höljet.

VARNING – RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Missbruka inte produkten genom att använda den i andra syften än de som anges i den här anvisningen. Om produkten används på fel sätt finns risk för personskador.
- ▶ Den här produkten får användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.
- ▶ Produkten och dess anslutningskabel ska hållas på avstånd från barn.
- ▶ Rengöring och allmän service får inte göras av barn.
- ▶ Den här produkten får inte användas av barn.
- ▶ Barn får inte leka med produkten.
- ▶ Bryt alltid strömförbindelsen till produkten när den inte hålls under uppsikt, när den tas isär, sätts ihop samt när du byter tillbehör eller rengör produkten.
- ▶ Se till så att inga barn kan komma åt spiralknivarna.
- ▶ Var försiktig när du hanterar spiralknivarna. Knivarna är mycket vassa!
- ▶ Lämna aldrig produkten utan uppsikt om den är kopplad till eluttaget.
- ▶ Koppla inte produkten till ett eluttag förrän du monterat ihop den.
- ▶ Se till så att produkten står stadigt.

⚠ VARNING – RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Använd endast de tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- ▶ Använd aldrig händerna för att trycka in livsmedel i påfyllningsröret! Använd alltid påmataren.
- ▶ Stick inte in några köksredskap eller liknande i en roterande spiralkniv!
- ▶ Rör inte några roterande delar.
- ▶ Håll hår, vida klädesplagg och alla kroppsdelar på avstånd från produktens rörliga delar när produkten arbetar.
- ▶ När du är färdig och innan du byter tillbehör ska du stänga av produkten och dra ut kontakten ur uttaget. Produkten får inte tas isär förrän motorn står helt stilla.

AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Bearbeta aldrig kött eller mycket hårda livsmedel med den här produkten.
- ▶ Fyll aldrig produkten med het vätska! Då kan den skadas.
- ▶ Koppla aldrig på produkten om det är tomt i påfyllningsröret, då kan motorn bli överhettad och skadas.
- ▶ Avbryt genast arbetet om du märker att spiralkniven går trögt eller inte snurrar alls. Dra ur kontakten och kontrollera om det är stopp i påfyllningsröret. Kontrollera samtidigt att produkten monterats rätt.
- ▶ Produkten är bara konstruerad för att arbeta i max 100 sekunder (kontinuerlig drifttid). Sedan måste produkten stängas av och får inte sättas på igen förrän motorn kallnat.
- ▶ Använd ingen extern timer eller separat fjärrkontroll för att styra produkten.
- ▶ Använd inga starkt frätande, kemiska eller slipande rengöringsmedel. Då kan produktens yta bli helt förstörd.

Förberedelser

Ta produkten i bruk

VARNING – RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Koppla inte produkten till ett eluttag förrän den är fullständigt monterad!
- ◆ Rengör alla delar av produkten så som beskrivs i kapitel **Rengöring**.
- ◆ Linda ut kabeln från kabelhållaren **8** och för den genom skåran i kanten.
- ◆ Ställ produkten på en plan, torr och halksäker yta.
- ◆ Sätt uppsamlingskärlet **7** under öppningen på motorblocket **6** så som visas på bilden på den uppfällbara sidan.
- ◆ Sätt in en av spiralknivarna **3 4 5** och påfyllningsröret **2** så som beskrivs i kapitel **Montera/Byta spiralkniv**.
- ◆ Försäkra dig om att skruvknappen **9** står på läge **0**.
- ◆ Sätt kontakten i ett lämpligt eluttag.

Produkten är nu klar att användas.

Montera/Byta spiralkniv

VARNING – RISK FÖR PERSONSKADOR!

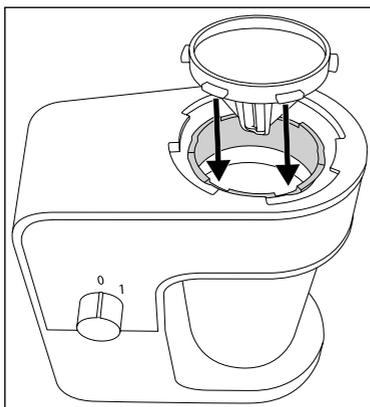
- ▶ Stäng alltid av produkten och dra ut kontakten ur uttaget innan du monterar eller byter tillbehör.
- ▶ Var försiktig när du handskas med spiralknivarna **3 4 5**.
Knivarna är mycket vassa!

- ◆ Välj den kniv som passar bäst av de tre spiralknivar som ingår i leveransen. Vilken av spiralknivarna ③ ④ ⑤ som passar bäst beror på hur hårda livsmedel som bearbetas. Hur hårda de är beror på viken sorts frukt eller grönsak som ska skäras och på hur mogen den är. Följande tabell kan användas som en grov riktlinje:

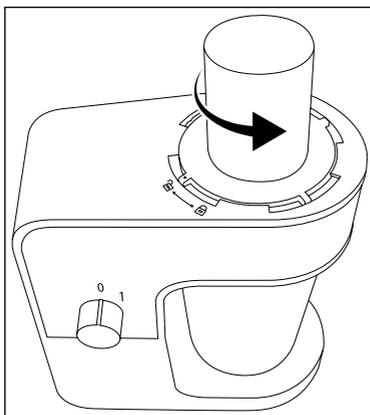
Livsmedel	Spiralkniv		
	ca 3 mm ⑤ (spagetti)	ca 9 mm ④ (tagliatelle)	ca 50 mm ③ (bred band- spagetti, pommes frites etc.)
Morötter	•	•	•
Zucchini	•	•	•
Rotselleri	•	•	•
Potatis	•	•	•
Sötpotatis	•	•	•
Kålrabbi	•	•	•
Rödbeta	•	•	•
Slanggurka		•	•
Broccoli (stjälkar)	•	•	
Rödkål/Vitkål			•
Pumpa	•	•	•
Kålrot	•	•	•
Rättika		•	•
Äpple		•	•
Päron		•	•

Gör så här för att montera en spiralkniv **3 4 5**:

- ◆ Stick in den spiralkniv **3 4 5** du valt uppifrån i öppningen på motorblocket **6**. Sätt den så att den hamnar i rätt skårar på drivningen.



- ◆ Sätt sedan påfyllningsröret **2** uppifrån över motorblockets **6** öppning så att låsningarna på påfyllningsröret **2** hamnar i skårorna på motorblocket **6**. En av pilarna ▼ på påfyllningsröret **2** måste då peka mot -symbolen på motorblocket **6**.
- ◆ Vrid påfyllningsröret **2** motsols tills det tar stopp. Först när pilen ▼ på påfyllningsröret **2** pekar på -symbolen på motorblocket **6** sitter påfyllningsröret **2** fast ordentligt. Det ska kännas när påfyllningsröret **2** låser fast.



Gör så här för att demontera en spiralkniv ③ ④ ⑤:

- ◆ Vrid påfyllningsröret ② medsols mot -symbolen och ta av det.
- ◆ Sedan kan du försiktigt dra ut spiralkniven ③ ④ ⑤ ur öppningen på motorblocket ①. Ta inte i kniven, den är mycket vass!

Förbereda livsmedel

Förbered de livsmedel du tänker skära upp:

- Skölj och torka av frukt och grönsaker. Ta samtidigt bort alla blad, blom- och stjälkfästen. Ju jämnare yta, desto bättre resultat.
- De flesta frukter och grönsaker med fast konsistens är lämpliga. Ju fastare livsmedel, desto bättre resultat.
- Mycket mjuka livsmedel som t ex avokado och banan kan inte spiralskäras.
- Livsmedel med tjocka skal som t ex kålrabbi och pumpa måste skalas innan de skärs.
- Skär först upp frukten eller grönsakerna i bitar som passar i påfyllningsröret ②. Den optimala diametern är 3–6 cm. Då är bitarna tillräckligt små för att gå ner i påfyllningsröret ② och stora nog för att kunna fästas ordentligt på påmataren ①.

Användning

VARNING – RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Stäng alltid av produkten och dra ut kontakten ur uttaget innan du monterar eller byter tillbehör eller tar av uppsamlingskärlet **7**.
- ▶ Använd aldrig händerna för att trycka in livsmedel i påfyllningsröret **2**! Använd alltid påmataren **1**.

AKTA – RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Produkten är bara konstruerad för att arbeta i max 100 sekunder (kontinuerlig drifttid). När den tiden har gått måste produkten stängas av och får inte sättas på igen förrän motorn kallnat.
- ◆ Spetsa fast de förberedda frukt- eller grönsaksbitarna på undersidan av påmataren **1** och placera den så lodrätt som möjligt i påfyllningsröret **2**.
- ◆ Tryck ner bitarna i jämn takt och inte för hårt med påmataren **1** och koppla på produkten genom att sätta skruvknappen **9** på läge **1**. Spiralkniven **3 4 5** börjar rotera och skära bitarna i spiraler.

OBSERVERA

- ▶ Motorn startar inte om påfyllningsröret **2** inte sitter rätt. Stäng av produkten och kontrollera hur påfyllningsröret **2** sitter om motorn inte startar direkt.
- ▶ Tryck bara lätt när du skär lite mjukare livsmedel så att de inte blir mosade.
- ◆ Stäng av produkten genom att sätta skruvknappen **9** på läge **0**.
- ◆ Dra ut kontakten ur uttaget innan du tar av uppsamlingskärlet **7**, byter spiralkniv **3 4 5** eller rengör produkten.

Rengöring

VARNING – RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Stäng av produkten och dra ut kontakten ur uttaget innan du rengör den.
- ▶  Produkten får absolut inte doppas ner i vatten eller sköljas av under rinnande vatten.
- ▶ Var försiktig när du handskas med spiralknivarna **3 4 5**.
Knivarna är mycket vassa!

AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Använd inga starkt frätande, kemiska eller slipande rengöringsmedel.
Då kan produktens yta bli helt förstörd.

OBSERVERA

- ▶ Om man bearbetar livsmedel som färgar av sig mycket (t ex morötter) kan produktens plastdelar missfärgas. Det är inte skadligt för hälsan och betyder inte att det är något fel på produkten. Ev. kan missfärgningarna gnuggas bort med lite neutral matolja.
- ◆ Sätt skruvknappen **9** på läge **0** och dra ut kontakten ur uttaget.
- ◆ Rengör motorblocket **6** med en fuktig trasa. Ta lite mildt diskmedel på trasan för att få bort envis smuts. Torka sedan bort rester av diskmedlet med en trasa som fuktats med rent vatten.
- ◆ Rengör spiralknivarna **3 4 5**, påfyllningsröret **2**, uppsamlingskärlet **7** och påmataren **1** i varmt vatten med lite mildt diskmedel. Envisa beläggningar kan tas bort med en diskborste eller liknande. Skölj alla delarna i rent vatten.

OBSERVERA

- ▶  Spiralknivarna **3 4 5**, påfyllningsröret **2**, uppsamlingskärlet **7** och påmataren **1** kan även diskas i maskin. Lägg dem i så fall helst i den övre korgen i diskmaskinen och akta så att inga delar kläms fast. Annars kan de förlora formen!
- ◆ Kontrollera att alla delar är helt torra innan du använder dem igen eller ställer undan dem.

Förvaring

Så här förvarar du produkten och tillbehören för att spara plats:

- ◆ Rengör alla delar enligt beskrivningen i kapitel **Rengöring**.
- ◆ Linda kabeln runt kabelhållaren **8** på motorblockets **6** undersida och stick in den i skåran i kanten.
- ◆ Stapla spiralknivarna **3 4 5** i uppsamlingskärlet **7** och placera det under öppningen i motorblocket **6**.
- ◆ Sätt påfyllningsröret **2** med öppningen först i öppningen på motorblocket **6**.
- ◆ Sätt påmataren **1** i påfyllningsröret **2**.
- ◆ Förvara produkten på ett dammfritt och torrt ställe.

Åtgärda fel

PROBLEM	MÖJLIGA ORSAKER	MÖJLIG LÖSNING
Produkten fungerar inte.	Produkten är inte kopplad till ett eluttag.	Anslut produkten till ett eluttag.
	Eluttaget är defekt.	Prova med ett annat uttag.
	Produkten är defekt.	Kontakta kundservice.
	Påfyllningsröret 2 sitter inte rätt.	Stäng av produkten och kontrollera om påfyllningsröret 2 har vridits motsols ända fram till stoppet.
Spiralkniven 3 4 5 snurrar bara trögt eller inte alls.	Spiralkniven 3 4 5 är blockerad.	Stäng av produkten, dra ur kontakten och kontrollera om det är stopp i påfyllningsröret 2 .
	Påfyllningsröret 2 sitter inte rätt.	Stäng av produkten och kontrollera om påfyllningsröret 2 har vridits motsols ända fram till stoppet.

Om det inte går att åtgärda felet med hjälp av ovanstående tips eller om det uppstår andra typer av fel ska du kontakta vår kundservice.

Kassering

Kassera produkten



**Produkten får absolut inte slängas bland de vanliga hushållsso-
porna.**

Produkten omfattas av de europeiska direktivet 2012/19/EU.

Lämna in produkten till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.

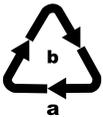


Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera den uttjänta produkten.

Kassera förpackningen



Genom att återföra förpackningen till kretsloppet kan vi spara på råvaror och minska sopberget. Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:

1-7: Plast

20-22: Papper och kartong

80-98: Komposit.

Bilaga

Tekniska data

Nätspänning	220 - 240 V ~ (växelström), 50/60 Hz
Märkeffekt	300 W
Skyddsklass	II/□ (dubbel isolering)
Uppsamlingskärlets volym	1,3 l
Kontinuerlig drifttid	100 sekunder
	Alla delar av produkten som kommer i kontakt med livsmedel är godkända för livsmedel.

OBSERVERA

Den kontinuerliga drifttiden anger hur länge produkten kan användas i sträck utan att motorn överhettas och skadas. När den tiden har gått måste produkten stängas av och får inte sättas på igen förrän motorn kallnat.

Garanti från Kompennass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatum kommer vi, beroende på vad vi anser lämpligast, att reparera eller byta ut den gratis. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier, bakformar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten, graverat på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på ett klistermärke på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Dessa och många andra handböcker, produktfilmer och mjukvaror kan laddas ned på www.lidl.service.com.

Service

SE **Service Sverige**
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se

FI **Service Suomi**
Tel.: 010309 3582
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 309650

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	18
Bestimmungsgemäße Verwendung	18
Lieferumfang	18
Auspacken	18
Gerätebeschreibung	19
Sicherheitshinweise	19
Vorbereitungen	22
Inbetriebnahme	22
Schneideinsatz einsetzen/wechseln	23
Lebensmittel vorbereiten	25
Bedienen	26
Reinigen	27
Aufbewahren	28
Fehlerbehebung	28
Entsorgen	29
Gerät entsorgen	29
Verpackung entsorgen	29
Anhang	29
Technische Daten	29
Garantie der Kompertnaß Handels GmbH	30
Service	31
Importeur	31

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes!

Sie haben sich damit für ein modernes und hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie dieses Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zum dekorativen Schneiden von Obst und Gemüse in haushaltsüblichen Mengen bestimmt.

Es ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten vorgesehen.

Nutzen Sie das Gerät nicht in industriellen oder gewerblichen Bereichen.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Spiralschneider
- 3 Schneideinsätze
- Stopfer
- Einfüllschacht
- Auffangbehälter
- Bedienungsanleitung

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr!

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

- ❶ Stopfer
- ❷ Einfüllschacht
- ❸ Schneideinsatz 50 mm
- ❹ Schneideinsatz 9 mm
- ❺ Schneideinsatz 3 mm
- ❻ Motorblock
- ❼ Auffangbehälter
- ❽ Kabelaufwicklung
- ❾ Drehschalter

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Wenn das Netzkabel oder das Gerät beschädigt ist, müssen Sie das Gerät von Fachpersonal reparieren lassen, bevor Sie es erneut verwenden. Sie dürfen das Gerät nicht öffnen. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie es so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.

STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Fassen Sie Gerät, Netzkabel und -stecker nie mit nassen Händen an.
 - ▶ Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus und benutzen Sie es nicht im Freien. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Gerätes aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
-  Sie dürfen das Gerät keinesfalls in Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gehäuse des Gerätes gelangen lassen.

WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Missbrauchen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, als in dieser Anleitung beschrieben. Bei Missbrauch des Gerätes besteht Verletzungsgefahr.
- ▶ Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- ▶ Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden.
- ▶ Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen, dem Auswechseln von Zubehör oder dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- ▶ Bewahren Sie die Schneideinsätze für Kinder unzugänglich auf.

⚠️ WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den Schneideinsätzen. Die Messer sind sehr scharf!
- ▶ Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist.
- ▶ Verbinden Sie das Gerät erst mit dem Stromnetz, wenn es vollständig zusammengebaut ist.
- ▶ Sorgen Sie für einen sicheren Stand des Gerätes.
- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Drücken Sie die Lebensmittel niemals mit bloßen Händen in den Einfüllschacht! Benutzen Sie immer den Stopfer.
- ▶ Stecken Sie keine Küchenutensilien oder andere Dinge in die rotierenden Einsätze!
- ▶ Berühren Sie keine rotierenden Teile.
- ▶ Halten Sie Haare, lose Kleider und alle Körperteile von beweglichen Geräteteilen fern, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Nach Gebrauch oder vor dem Auswechseln von Zubehörteilen stellen Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Das Gerät darf erst auseinander genommen werden, wenn der Motor vollständig stillsteht.

ACHTUNG – SACHSCHADEN!

- ▶ Verarbeiten Sie niemals Fleisch oder härtere Lebensmittel mit diesem Gerät.
- ▶ Füllen Sie keine heißen Flüssigkeiten in das Gerät! Ansonsten kann das Gerät beschädigt werden.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nicht mit leerem Einfüllschacht, da ansonsten der Motor heiß laufen und beschädigt werden kann.

ACHTUNG – SACHSCHADEN!

- ▶ Unterbrechen Sie den Schneidevorgang sofort, wenn sich der Schneideinsatz nicht oder nur schwer dreht. Ziehen Sie den Netzstecker und überprüfen Sie, ob sich ein Hindernis im Einfüllschacht befindet. Überprüfen Sie zudem, ob das Gerät richtig zusammengesetzt ist.
- ▶ Das Gerät ist für eine Betriebsdauer von maximal 100 Sekunden (KB-Zeit) ohne Unterbrechung ausgelegt. Danach muss das Gerät solange ausgeschaltet werden, bis sich der Motor abgekühlt hat.
- ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem, um das Gerät zu betreiben.
- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche irreparabel angreifen.

Vorbereitungen

Inbetriebnahme

WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verbinden Sie das Gerät erst mit dem Stromnetz, wenn es vollständig zusammengebaut ist!
- ◆ Reinigen Sie alle Teile des Gerätes wie im Kapitel **Reinigen** beschrieben.
- ◆ Wickeln Sie das Kabel von der Kabelaufwicklung **3** und führen Sie es durch die Aussparung am Rand.
- ◆ Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, trockene und rutschfeste Oberfläche.
- ◆ Stellen Sie den Auffangbehälter **7** unter die Öffnung des Motorblocks **6**, wie auf der Ausklappseite dargestellt.
- ◆ Setzen Sie einen Schneideinsatz **3 4 5** und den Einfüllschacht **2** ein, wie im Kapitel **Schneideinsatz einsetzen/wechseln** beschrieben.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Drehschalter **9** auf Position **0** steht.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Netzsteckdose.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Schneideinsatz einsetzen/wechseln

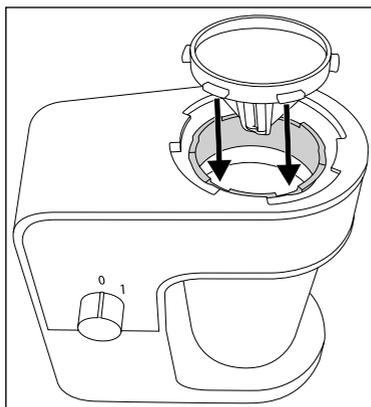
⚠ WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Schalten Sie immer das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie Zubehör einsetzen bzw. wechseln.
 - ▶ Seien Sie vorsichtig im Umgang mit den Schneideinsätzen **③ ④ ⑤**. Die Messer sind sehr scharf!
- ◆ Es stehen drei verschiedene Schneideinsätze zur Auswahl, wählen Sie den passenden aus. Welcher Schneideinsatz **③ ④ ⑤** am besten geeignet ist, hängt vor allem von der Festigkeit der Lebensmittel ab. Die Festigkeit variiert wiederum je nach Reifegrad und Sorte.
Die folgende Tabelle dient daher nur als grobe Orientierung:

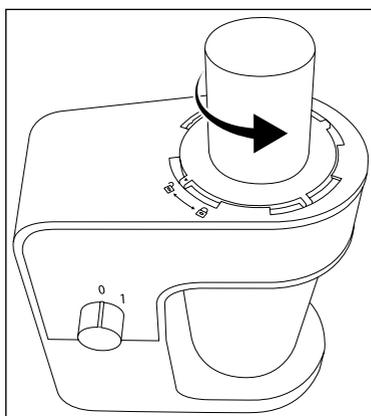
Lebensmittel	Schneideinsatz		
	ca. 3 mm ⑤ (Spaghetti)	ca. 9 mm ④ (Tagliatelle)	ca. 50 mm ③ (breite Bandnudeln, Chips etc.)
Möhre	•	•	•
Zucchini	•	•	•
Knollensellerie	•	•	•
Kartoffel	•	•	•
Süßkartoffel	•	•	•
Kohlrabi	•	•	•
Rote Beete	•	•	•
Salatgurke		•	•
Brokkoli (Stiele)	•	•	
Rot-/Weißkohl			•
Kürbis	•	•	•
Steckrüben	•	•	•
Rettich		•	•
Apfel		•	•
Birne		•	•

Gehen Sie wie folgt vor, um einen Schneideinsatz **3** **4** **5** einzusetzen:

- ◆ Setzen Sie den gewählten Schneideinsatz **3** **4** **5** von oben in die Öffnung des Motorblocks **6** ein. Beachten Sie dabei die passenden Aussparungen im Antriebsring.



- ◆ Setzen Sie nun den Einfüllschacht **2** so von oben auf die Öffnung des Motorblocks **6**, dass die Arretierungen am Einfüllschacht **2** in den Aussparungen am Motorblock **6** liegen. Einer der Pfeile ▼ am Einfüllschacht **2** muss dabei auf das -Symbol am Motorblock **6** weisen.
- ◆ Drehen Sie den Einfüllschacht **2** nun bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn. Erst, wenn der Pfeil ▼ am Einfüllschacht **2** auf das -Symbol am Motorblock **6** weist, ist der Einfüllschacht **2** richtig verschlossen. Der Einfüllschacht **2** rastet spürbar ein.



Gehen Sie wie folgt vor, um den Schneideinsatz **3 4 5** zu entnehmen:

- ◆ Drehen Sie den Einfüllschacht **2** im Uhrzeigersinn in Richtung -Symbol und nehmen Sie ihn ab.
- ◆ Sie können nun vorsichtig den Schneideinsatz **3 4 5** aus der Öffnung des Motorblocks **6** entnehmen. Greifen Sie dabei nicht in das Messer, dieses ist sehr scharf!

Lebensmittel vorbereiten

Wählen Sie vor der Verarbeitung das passende Lebensmittel und bereiten Sie es vor:

- Waschen und trocknen Sie das Obst oder Gemüse. Entfernen Sie anschließend sämtliche Blätter, Blüten- und Stielansätze. Je ebener die Oberfläche des Lebensmittels, desto gleichmäßiger wird das Ergebnis.
- Geeignet sind die meisten Gemüse- und Obstsorten mit festem Fruchtfleisch. Je fester das Lebensmittel beschaffen ist, desto besser das Ergebnis.
- Lebensmittel mit sehr weicher Struktur, wie z. B. Avocado oder Banane, sind nicht zum Spiralisieren geeignet.
- Lebensmittel mit dicken Schalen, wie z. B. Kohlrabi oder Kürbis, müssen vor der Verarbeitung geschält werden.
- Schneiden Sie die Lebensmittel vor der Verarbeitung so zu, dass sie durch den Einfüllschacht **2** passen. Der optimale Durchmesser beträgt 3–6 cm. So sind die Lebensmittel klein genug für den Einfüllschacht **2** und groß genug, um richtig auf dem Stopfer **1** fixiert werden zu können.

Bedienen

⚠️ WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie Zubehörteile einsetzen/wechseln oder den Auffangbehälter **7** entnehmen.
- ▶ Drücken Sie die Lebensmittel niemals mit bloßen Händen in den Einfüllschacht **2**! Benutzen Sie immer den Stopfer **1**.

ACHTUNG – SACHSCHADEN!

- ▶ Das Gerät ist für eine Betriebsdauer von maximal 100 Sekunden (KB-Zeit) ohne Unterbrechung ausgelegt. Danach muss das Gerät solange ausgeschaltet werden, bis sich der Motor abgekühlt hat.
- ◆ Speißen Sie das vorbereitete Lebensmittel fest auf der Unterseite des Stopfers **1** auf und positionieren Sie es möglichst senkrecht im Einfüllschacht **2**.
- ◆ Drücken Sie das Lebensmittel mit dem Stopfer **1** konstant leicht nach unten und schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Drehschalter **9** auf Position **1** stellen. Der Schneideinsatz **3 4 5** beginnt zu rotieren und das Lebensmittel zu verarbeiten.

HINWEIS

- ▶ Der Motor des Gerätes startet erst, wenn der Einfüllschacht **2** korrekt aufgesetzt ist. Schalten Sie das Gerät also aus und kontrollieren Sie den Sitz des Einfüllschachts **2**, wenn der Motor nicht sofort starten sollte.
- ▶ Üben Sie vor allem bei Lebensmitteln mit weicherer Struktur nur leichten Druck aus, um sie nicht zu quetschen.
- ◆ Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Drehschalter **9** auf Position **0** stellen.
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn Sie den Auffangbehälter **7** entnehmen, den Schneideinsatz **3 4 5** wechseln oder das Gerät reinigen wollen.

Reinigen

WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- ▶  Sie dürfen das Gerät bei der Reinigung keinesfalls in Wasser tauchen oder unter fließendes Wasser halten.
- ▶ Seien Sie vorsichtig im Umgang mit den Schneideinsätzen **3 4 5**. Die Messer sind sehr scharf!

ACHTUNG – SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche irreparabel angreifen.

HINWEIS

- ▶ Die Verarbeitung von stark abfärbenden Lebensmitteln (z. B. Karotten) kann zu einer Verfärbung von Plastikteilen des Gerätes führen. Dies ist gesundheitlich unbedenklich und stellt keinen Gerätefehler dar. Evtl. können Sie die Verfärbungen mit etwas neutralem Speiseöl abreiben.
- ◆ Stellen Sie ggf. den Drehschalter **9** auf Position **0** und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ◆ Reinigen Sie den Motorblock **6** mit einem feuchten Tuch. Geben Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie dann mit einem nur mit Wasser befeuchtetem Tuch nach, um alle Spülmittelreste zu entfernen.
- ◆ Reinigen Sie die Schneideinsätze **3 4 5**, den Einfüllschacht **2**, den Auffangbehälter **7** und den Stopfer **1** in warmem Wasser mit einem milden Spülmittel. Nehmen Sie bei hartnäckigen Lebensmittelresten eine Spülbürste o. ä. zu Hilfe. Spülen Sie alle Teile mit klarem Wasser ab.

HINWEIS

- ▶  Die Schneideinsätze **3 4 5**, der Einfüllschacht **2**, der Auffangbehälter **7** und der Stopfer **1** sind zur Reinigung in der Spülmaschine geeignet. Legen Sie die Teile möglichst in den oberen Korb der Spülmaschine und achten Sie darauf, dass sie nicht eingeklemmt werden. Ansonsten können sich diese verformen!
- ◆ Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie sie erneut verwenden oder verstauen.

Aufbewahren

So bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör platzsparend auf:

- ◆ Reinigen Sie alle Komponenten wie im Kapitel **Reinigen** beschrieben.
- ◆ Wickeln Sie das Kabel um die Kabelaufwicklung **6** an der Unterseite des Motorblocks **6** und führen Sie das Kabelende durch die Aussparung am Rand.
- ◆ Legen Sie die Schneideinsätze **3 4 5** gestapelt in den Auffangbehälter **7** und stellen Sie diesen unter die Öffnung des Motorblocks **6**.
- ◆ Setzen Sie den Einfüllschacht **2** mit dem Schacht voran in die Öffnung des Motorblocks **6** ein.
- ◆ Stecken Sie den Stopfer **1** in den Einfüllschacht **2**.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlerbehebung

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht mit einer Netzsteckdose verbunden.	Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.
	Die Netzsteckdose ist defekt.	Probieren Sie eine andere Netzsteckdose aus.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice.
	Der Einfüllschacht 2 ist nicht korrekt aufgesetzt.	Schalten Sie das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob der Einfüllschacht 2 komplett bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn gedreht wurde.
Der Schneideinsatz 3 4 5 dreht sich nur schwer oder gar nicht.	Der Schneideinsatz 3 4 5 wird durch ein Hindernis blockiert.	Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und überprüfen Sie, ob sich ein Hindernis im Einfüllschacht 2 befindet.
	Der Einfüllschacht 2 ist nicht korrekt aufgesetzt.	Schalten Sie das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob der Einfüllschacht 2 komplett bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn gedreht wurde.

Sollten sich die Störungen nicht mit oben stehenden Lösungen beheben lassen oder wenn Sie andere Arten von Störungen feststellen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.

Entsorgen

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1 - 7: Kunststoffe,
- 20 - 22: Papier und Pappe,
- 80 - 98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Netzspannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Nennleistung	300 W
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Fassungsvermögen Auffangbehälter	1,3 L
KB-Zeit	100 Sekunden
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

HINWEIS

Die KB-Zeit (Kurzzeitbetrieb) gibt an, wie lange man ein Gerät betreiben kann, ohne dass der Motor überhitzt und Schaden nimmt. Nach der angegebenen KB-Zeit muss das Gerät solange ausgeschaltet werden, bis sich der Motor abgekühlt hat.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 309650

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.komperrass.com

Informationsstatus · Stand der Informationen:

11 / 2018 · Ident.-No.: SSSE300A1-082018-2

IAN 309650